



Feier der Verabschiedung

Für die Verabschiedung von Verstorbenen, unabhängig davon, ob sie als Beerdigung oder als Kremation erfolgt, gilt, dass diese nur im Rahmen einer kurzen Feier am Friedhof, also im Freien, stattfinden darf. Dabei sollen nur die engsten Verwandten anwesend sein und voneinander einen Abstand von einem Meter halten sowie davon absehen, die Hand zur Beileidsbekundung zu reichen. Der Sterbegottesdienst für die Verstorbenen wird zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

Feierablauf

(Manuale 2012)

Kreuzzeichen

Liturgischer Gruß

Einführung

→ Manuale Nr. 20-21

Gebet

→ Manuale Nr. 23

Eine Kurzlesung

→ Manuale Nr. 37 oder Nr. 236-307
(gegebenenfalls gekürzt)

Letzte Anempfehlung und Verabschiedung

→ Manuale Nr. 43-46 und Nr. 52-65

Anstelle der Fürbitten in Nr. 60 können eigens formulierte Fürbitten gesprochen werden.

Im Falle einer Feier vor der Kremation entfällt der Erdwurf Nr. 56, für das Kreuzzeichen wird die Formulierung Nr. 152 verwendet.

Commiato dei defunti

Per il commiato dei defunti, indipendentemente dal fatto che siano previste la sepoltura nella terra o la cremazione, le esequie possono avvenire esclusivamente con una breve celebrazione al cimitero, all'aperto e alla presenza dei parenti più stretti, mantenendo la distanza di almeno un metro tra i presenti e astenendosi dalla stretta di mano per le condoglianze. La celebrazione in memoria del defunto sarà recuperata in un momento successivo.

Schema celebrazione

(Rito delle Esequie 2011)

Segno di croce

Saluto

Introduzione

Responsorio

→ Rito delle Esequie n. 101
o n. 168-169*

Orazione

→ Rito delle Esequie n. 102 o n. 170*

Una lettura breve

p.e. Rito delle Esequie n. 28

Ultima raccomandazione e commiato

→ Rito delle Esequie n. 104-107
e n. 108-110 (senza processione)
e n. 115-117
o n. 173-177*

Al posto delle preghiere dei fedeli n. 116/2. si possono pronunciare preghiere appositamente preparate.

*In caso di una celebrazione prima della cremazione.



Feier der Urnenbeisetzung auf dem Friedhof

Die Feier der Urnenbeisetzung soll nach Möglichkeit auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden. Wo dies nicht möglich ist, erfolgt die Feier nach dem vorgegebenen Ablauf im Manuale Nr. 147-162. Dabei sollen nur die engsten Verwandten anwesend sein und voneinander einen Abstand von einem Meter halten.

Bozen, 10.03.2020

Deposizione dell'urna cineraria al cimitero

La preghiera della deposizione dell'urna dovrebbe essere differita. Dove ciò non sia possibile, la celebrazione si svolge secondo l'ordine stabilito nel Rito delle Esequie n. 189-191. Siano presenti solo i parenti più stretti, mantenendo la distanza di almeno un metro tra i presenti.

Bolzano, 10.03.2020